

JUT

¹ E Jut. E Yesus Kristus aqa wau tamo. E Jems aqa was. E anjam endi nengrenyosim ningi tamo ungasari Qotei na metnjej qaji nungoq qarinyonum. Abu Qotei na ningi qalaqalaingeqnu. Yesus Kristus a segi na ningi taqatnjeqnu.

² Qotei a ningi qa tulanj dulosim qalaqalainjimqa ningi geregere lawo na soqniy.

Jeu tamo nanji uliosib Kristen nanjo ambleq aiye

³ O ijo was bole, Qotei na ningi e ti padalo sawaq na elenjej. Qotei aqa wau deqa e na nengrenyosiy nungoq qarinyqajqa are koba unu. Ariya e anjam bei dego nengrenyosiy nungoq qarinyqajqa are unu. Anjam agiende. Gago areqalo Yesus qa singilatem qaji di jeu tamo nanji na ugeugeiyqa laqnub. Deqa ningi na tamo nanji di gotranjnroqniy. Ningi qalie, Qotei na gam waqtetgonaqqa iga Yesus qa gago areqalo singilatem. Iga Qotei aqa tamo ungasari unum deqa tamo bei na gago areqalo di ugeugeiyqa keresai.

⁴ O ijo was, tamo qudei nanji uliosib nungo ambleq aiye. Qotei a nami tamo nanji deqa endegsi marej, “Mondon e nanjo une qa peginrsiy padalt-njrqi.” Od, tamo nanji di Qotei qoreiyeqnu. Qotei a iga qa are boleiyeqnu aqa kumbra di tamo nanji dena olo bubulyoqnsib mareqnu, “Qotei a iga qa are boleiyeqnu deqa ungun, iga kumbra

uge uge yoqñqom.” Nanği degsib maroqnsib gago Gate Koba Yesus Kristus qoreiyeqnub.

⁵ Niñgi qalie, nami Israel nanği Isip sawaq di sonabqa Tamo Koba a nanği joqsiq sawa beiq gilej. Joqsiq gilsıqa ariya nanği qudei a qa nanğo areqalo sinğilatosai deqa a na nanği padaltnjrej. E nuñgo are tigeltetñgitqa niñgi Israel nanğo kumbra deqa are qaliy.

⁶ Niñgi lañ anğro uge uge nanği qa dego are qaliy. Tulañ nami nanği lañ qureq di Qotei aqa wau ojoqnsib olo lañ qure uratosib jaraiyeb. Deqa Qotei na nanği ojelenosiq sawa ambruq di breinjrsiq tontnjrej. Nanği sawa dia tariñsokobaiyib mondoñ diño batiamqa Qotei na nanği olo osimqa nanğo une qa nanği peginjrças.

⁷ Nami Sodom ti Gomora ti qure kalil jojom di soqneb qaji nanği ti lañ anğro uge uge nanğo kumbra di dauryoqnsib sambala kumbra tulañ ugedamu yoqneb. Nanğo sambala kumbra di tulañ bei. Deqa mondoñ Qotei na nanği ñamyuwoq di breinjrim nanği bati gaigai dia sqab.

Qotei na nanği degsim padaltnjrças deqa iga ulaoqnsim nanğo kumbra uge di dauryqa uratqom.

⁸ Ariya tamo nanği nuñgo ambleq aiyeb qaji nanği dego kumbra uge deqaji dauryeqnub. Agi nanği ñeiobilqeiyoqnsib dena nanğo segi jejamu jiga yeqnub. Osib Qotei a nanğo Tamo Koba sqajqa deqa asginjreqnaqa olo diqoqnsib Qotei aqa lañ anğro kokba nanği misilinjreqnub.

⁹ Lañ anğro gate Maikel a kumbra degyosaieqnu. A nami Satan ombla ñirinosis nanği Moses aqa qusa oqajqa deqa anjam na qotoqnsib ariya

Maikel a Satan misiliŋyosai. A Satan misiliŋyqa uratosiq minjej, “Tamo Koba a segi na ni saidmim medabu getentqam.”

¹⁰ Tamo naŋgi nuŋgo ambleq aiyeb qaji naŋgi di tulaŋ diqoqnsib kumbra naŋgi poinjrosai qaji di olo misiliŋyeqnu. Naŋgi wagme juwaŋ bul tulaŋ nanarioqnsib naŋgo segi jejamu qa arebolebolein-jreqnu. Naŋgo kumbra deqa mondoŋ Qotei na naŋgi ŋumougetqas.

¹¹ Od, tamo naŋgi di tulaŋ padalougetqab. Kein a nami kumbra uge yoqnej dego kere tamo naŋgi di Kein dauryosib kumbra uge yeqnu. Naŋgi silali koba oqajqa deqa maroqnsib gam grotoqnsib Balam aqa kumbra uge dauryosib laqnu. Kora agi nami Qotei aqa anjam gotraŋyoqnej qaji aqa kumbra uge dego naŋgi dauryeqnu. Deqa naŋgi padalougetqab.

¹² Tamo naŋgi di tulaŋ ugedamu. Niŋgi iŋgi uyqa korooqnsibqa Qotei aqa qalaqalaiyo kumbra dauryqa oqnsib awoeqnab tamo naŋgi di uli na boqnsib nuŋgo ambleq di kumbra tulaŋ jigat yeqnu. Naŋgi kumbra di yqajqa jemainjrosaieqnu. Naŋgi naŋgo segi jejamu qa are qaleqnu. Jagwa na awa puyeqnaqa urur koboeqnu dego kere tamo naŋgi di kumbra bole bei babtosaieqnu. Qura geitqa batieqnaqa a geitosaieqnu dego kere tamo naŋgi di kumbra bole bei babtosaieqnu. Iga ŋamtaŋ moiyo otoroqnsim taqal breinjreqnum dego kere tamo naŋgi di Qotei na osim sawa ugeq di breinjraqas. Deqa mondoŋ naŋgi moyougetosib torei padalqab.

¹³ Jagwa na yuwal tigelteqnaqa yuwal korkor-toqnsiq morman aiyeqnu dego kere tamo naŋgi

di kumbra uge uge babtelenoqnsib nanği nanğo kumbra uge deqa jemainjrosaieqnu. Nanği bongar bul dego unub. Agi bongar nanği lanğ goqe di gam grotuqnsib lanğa lanğa laqnub. Deqa mondoñ Qotei na tamo nanği di breinjrim sawa ambruq aiyelenosib bati gaigai dia sqab. Sawa ambru di Qotei na nami nanği gereiyetnjrej unu.

¹⁴ Nami Enok a Qotei aqa medabu osiqa tamo uge nanği deqa anjam maroqnej. A Adam aqa silei 7q dena ñambabej. A anjam bei endegsi marej, “Ninği uniy. Mondoñ Tamo Koba a na aqa segi lanğ anğro tulanğ gargekoba nanği joqsim bqas.

¹⁵ Bosim tamo kalil a qoreiyeqñub qaji nanğo une qa peginjrsim ugeugeinjrqas. Osim nanğo kumbra uge uge kalil nanği osornjrimqa nanği deqa are koba qalsib gulbe kokba oqab. Tamo nanği di Qotei qa misilinğ anjam koba maroqnsib kumbra ugedamu yeqñub. Deqa Qotei na nanği gulbe tulanğ kokba enjrqas.” Enok a nami anjam degsi marej.

¹⁶ Tamo nanği di gaigai ulatamu ugeinjreqnaqa tamo nanğo jejamuq di anjam lanğa lanğa qamelenoqnsib nango segi areqalo uge uge dauryeqñub. Nanği nanğo medabu waqtoqnsib diqoqnsib nanğo segi ñam soqteqñub. Osib tamo unğasari nanği walawalainjreqñab nanği na nanği daurnjreqñub.

Nunğo areqalo Qotei qa sinğilateqñub qaji di ninği ojesoqniy

¹⁷ Ariya ijo was bole, ninği kumbra mondoñ brantqas qaji deqa are qaloqniy. Gago Tamo Koba Yesus Kristus a na aqa anjam maro

tamo nan̄gi qar̄in̄njreqnaqa nun̄goq boqnsib kumbra deqa mern̄goqneb. Nan̄go anjam deqa nin̄gi olo are qaloqniy.

18 Agi nan̄gi anjam endegsib mern̄goqneb, “Mondor̄ diño bati jojomamqa meqe meqem tamo nan̄gi boqnsib Qotei qoreiyoqnsib nan̄go segi areqalo uge uge dauryoqnqab.”

19 O ijo was kalil, meqe meqem tamo nan̄gi dena Kristen nan̄gi potoaiyeltnjreqnub. Osib mandam qa in̄gi in̄gi qa are koba qaleqnu. Qotei aqa Mondor a nan̄goq di sosai deqa nan̄gi kumbra uge di yeqnub.

20 Ariya ijo was bole, nun̄go areqalo Qotei qa singilateqnu qaji di nin̄gi ojesibqa dena nin̄gi tulan̄ singilaqab. Osib nin̄gi Mondor Bole aqa singilana pailyoqniy.

21 Qotei a nin̄gi qalaqalain̄geqnu deqa nin̄gi a beteryesoqniy. Yimqa a gaigai nin̄gi qalaqalain̄goqnqas. Nin̄gi gago Tamo Koba Yesus Kristus a iga qa dulqajqa tar̄in̄oqniy. Nin̄gi degyqab di nin̄gi n̄ambile gaigai sqab.

22 Tamo qudei Yesus qa nan̄go areqalo singilateqnu qaji nan̄go areqalo olo gulbein̄jreqnu. Deqa nin̄gi nan̄gi qa duloqniy.

23 Tamo qudei nan̄gi une ti unub deqa nan̄gi n̄amyuwoq aiqa laqnu. Deqa nin̄gi nan̄gi urur min̄jribqa nan̄gi nan̄go une uratosib are bulyqab. Osib deqa nan̄gi n̄amyuwoq aiqasai. Qotei na nan̄gi elenqas. Tamo qudei nan̄gi nan̄go areqalo namij dauryeqnu deqa nan̄gi gara sari bulosib tulan̄ jiga ti unub. Deqa nin̄gi nan̄gi qa olo duloqnsib nan̄go une qa ulaosib kumbra jigat deqaji kalil

uratosib sasaloiy.

Iga Qotei aqa ñam soqtoqnqom

²⁴ O ijo was kalil, Qotei na ningi taqatngimqa ningi ulonqasai. Mondon a na ningi joqsim lan qureq osi oqimqa ningi aqa rian unsib une saiqoji sqab. Bati deqa ningi tulan areboleboleingim sqab.

²⁵ Qotei a segi qujai Qotei bole. A gago Tamo Koba Yesus Kristus aqa wau na iga elenjej. Deqa iga aqa ñam soqtoqnqom. A gago Mandor Koba singila ti unu qaji. A na ingi ingi kalil taqatejunu. A nami degsi soqnej. A bini degsi unu. A bati gaigai degsi sqas. Bole.

Yesus Aqa Anjam Bole 2000
The New Testament in the Anjam language of Papua
New Guinea, 2000 edition
Nupela Testamen long tokples Anjam long Niugini,
2000

Copyright © 2000 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Anjam

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2001-01-01

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

6bd977a8-0139-583b-a367-c04faf6223cc